

# الاحالا IHALAT

مجلة أكاديمية دولية نصف سنوية مُحكَّمة

المجلد 04 - العدد 03 - ديسمبر 2022



ISSN: 2602 – 7585

EISSN: 2710 – 8643

الإيداع القانوني: ديسمبر 2022

# مَجَلَّةُ إِحْصَالَاتِ

مَجَلَّةٌ أَكَادِمِيَّةٌ دَوْلِيَّةٌ نَصْفٌ سَنَوِيَّةٌ مُحَكَّمَةٌ

تُصَدَّرُ عَنِ مَعْهَدِ الْآدَابِ وَاللُّغَاتِ بِالْمَرْكَزِ الْجَامِعِيِّ مَغْنِيَّةً بِالْجَزَائِرِ

تُعْنَى بِنَشْرِ الدَّرَاسَاتِ اللُّغَوِيَّةِ وَالْأَدْبِيَّةِ وَالنَّقْدِيَّةِ

بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْإِنْجَلِيزِيَّةِ وَالْفَرَنْسِيَّةِ وَالْإِسْبَانِيَّةِ

المجلد 04 - العدد 03

ديسمبر 2022

تُرْسَلُ الْمَقَالَاتُ عِبْرَ حَسَابِ الْمَجَلَّةِ فِي الْمَنْصَّةِ الْجَزَائِرِيَّةِ لِلْمَجَلَّاتِ الْعِلْمِيَّةِ:

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/587>

تُوجَّهُ الْمُرَاسَلَاتُ إِلَى رَئِيسِ التَّحْرِيرِ عِبْرَ بَرِيدِ الْمَجَلَّةِ:

[adabmajala18@yahoo.com](mailto:adabmajala18@yahoo.com)

## المدير الشرفي للمجلة

أ. د. مراد نعيم

مدير المركز الجامعي مغنية - الجزائر

## مدير المجلة

د. نورية بن عدي

مديرة معهد الآداب واللغات - المركز الجامعي مغنية - الجزائر

## رئيس التحرير

أ. د. سيدي محمد بن مالك

المركز الجامعي مغنية - الجزائر

## فريق التحرير

أ. د. يوسف إسكندر	جامعة بغداد - العراق	مساعد مُحَرَّر
أ. د. عبد الحق فواز	الجامعة الهاشمية - الزرقاء - الأردن	مساعد مُحَرَّر
أ. د. عبد الحق بلعابد	جامعة قطر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. عماد غنوم	الجامعة اللبنانية - لبنان	مساعد مُحَرَّر
أ. د. نادر إدلي	جامعة كوجه ألي - تركيا	مساعد مُحَرَّر
أ. د. سائلة العمامي	جامعة طبرق - ليبيا	مساعد مُحَرَّر
أ. د. عواطف عبد المنعم	جامعة إفريقيا العالمية - الخرطوم - السودان	مساعد مُحَرَّر
أ. د. محمد شوقي الزين	جامعة تلمسان - الجزائر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. مختار زاووي	جامعة سيدي بلعباس - الجزائر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. عز الدين جلاوجي	جامعة برج بوعريريج - الجزائر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. حاج أحمد الصديق	جامعة أدرار - الجزائر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. سعيد تومي	جامعة البليدة 2 - الجزائر	مساعد مُحَرَّر
أ. د. محمد خاين	جامعة غليزان - الجزائر	مساعد مُحَرَّر

مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة مستغانم - الجزائر	أ. د. نادية بوشفرة
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة تيارت - الجزائر	أ. د. عبد القادر شريف حسني
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة الجزائر 2 - الجزائر	أ. د. عبد القادر رحمانى
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة المسيلة - الجزائر	أ. د. جمال حضري
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة ورقلة - الجزائر	أ. د. أحلام بن الشيخ
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	أ. د. عبد الرحمن بغداد
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	أ. د. فاطمة صغير
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة تبوك - السعودية	د. مجدي الأحمدى
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المعهد العالي للعلوم الإنسانية - تونس	د. محمد صالح حمراوي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة تلمسان - الجزائر	د. نصيرة شيادي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة عين تموشنت - الجزائر	د. عبد الرزاق علا
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة سوق أهراس - الجزائر	د. غزلان هاشمي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة الجزائر 2 - الجزائر	د. سهيلة مربيبي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	جامعة تلمسان - الجزائر	د. فؤاد بن معمر
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. فتيحة بلحاجي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. وهيبة وهيب
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. سمير زياني
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. حنان رباحي
مساعِدٌ مُحَرِّرٌ	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. محمد بكاي
سكرتير التحرير	المركز الجامعي مغنيّة - الجزائر	د. عبد الصمد عزوزي

## فريق المراجعين لهذا العدد

أ. د. بوشيبة عبد القادر [المركز الجامعي مغنية - الجزائر]	أ. د. زواوي شوشة [جامعة وهران 2 - الجزائر]
د. أبو خضر سعيد [جامعة آل البيت - الأردن]	أ. د. لطرش عبد الله [المركز الجامعي تندوف - الجزائر]
د. الرقيبات محمد [جامعة جرش - الأردن]	د. صالح قسيس [جامعة برج بوعريريج - الجزائر]
د. المهدي سلطاني [جامعة خميس مليانة - الجزائر]	د. فاطمة بوطالب [جامعة تلمسان - الجزائر]
د. بوغنوط روفيا [جامعة أم البواقي - الجزائر]	د. منى بشلم [المدرسة العليا للأساتذة بقسنطينة - الجزائر]
د. زحاف نبية [جامعة مستغانم - الجزائر]	د. بولش منصور [جامعة مستغانم - الجزائر]
د. وهيبة وهيب [المركز الجامعي مغنية - الجزائر]	د. سخنين علي [جامعة معسكر - الجزائر]
د. عز الدين بلختر [المركز الجامعي مغنية - الجزائر]	د. بن صافي أمال [المركز الجامعي مغنية - الجزائر]
أ. عامو عبد المجيد [المركز الجامعي مغنية - الجزائر]	

## قواعد النّشر في المجلّة

تُرجّب مجلّة "إحالات" بنشر البحوث الأكاديمية الرّصينة في اللّغة والأدب والنّقد، باللّغة العربيّة والإنجليزيّة والفرنسيّة والإسبانيّة، مع الالتزام بقواعد النّشر الآتية:

1. ألا يكون البحث قد سبق نشره، أو قدّم للنشر في مجلّة أو أيّ شكل من أشكال النّشر الأخرى.
2. ألا يتجاوز عدد صفحات البحث 30 صفحة.
3. أن يُرفق البحث المكتوب باللّغة العربيّة بملخّص في حدود (100) كلمة والكلمات المفاتيح في حدود (05) كلمات باللّغتين العربيّة والإنجليزيّة. وأن يُرفق البحث المكتوب بإحدى اللّغات الأجنبية (الإنجليزيّة أو الفرنسيّة أو الإسبانيّة) بملخّص في حدود (100) كلمة والكلمات المفاتيح في حدود (05) كلمات باللّغة الإنجليزيّة.
4. أن يُكتب البحث باللّغة العربيّة بخطّ Sakkal Majalla قياس 16 في المتن و12 في الهامش، والبحث باللّغتين الإنجليزيّة والفرنسيّة بخطّ Times new roman قياس 12 في المتن و10 في الهامش.
5. أن تُفرد للأشكال والجداول والصّور والرّسومات صفحات خاصّة داخل البحث نفسه.
6. أن تُكتب الهوامش في آخر البحث آليًا.
7. أن يُراعى في كتابة الهوامش ترتيبُ البيانات، كما يلي: اسم المؤلّف ولقبه، وعنوان المؤلّف، ودار النّشر، ومكان النّشر، وعدد الطّبعة، وتاريخ صدور الطّبعة، ورقم الصّفحة.
8. أن يُختتم البحث بقائمة للمصادر والمراجع المعتمّدة.
9. أن يُراعى في كتابة قائمة المصادر والمراجع ترتيبُ البيانات، كما يلي: لقب المؤلّف واسمه، وعنوان المؤلّف، ودار النّشر، ومكان النّشر، وعدد الطّبعة، وتاريخ صدور الطّبعة.
10. أن يلتزم المؤلّف بإجراء التّعديلات التي يطلبها المُراجعون في أجل أقصاه (15) يومًا.
11. أن يلتزم المؤلّف بإدراج المراجع في المنصّة الجزائريّة للمجلّات العلميّة وإمضاء التّعهد في أجل أقصاه (07) أيّام، وذلك بعد قبول المقال للنّشر.

## فهرس

08	رئيس التحرير	افتتاحية العدد
09	خالد خالدي	ما انفرد به القراء السبعة في باب الهمز دراسة لغوية
37	عباس لعشريس	الدرس التحوي في بلاد المغرب المقدمة الجزولية نموذجاً
53	هدى عمّاري	تجليات ثنائية الحرب والسلم في النص الشعري القديم مقاربة الأنساق الثقافية المضمره لنماذج مختارة
62	أحمد علي جودة	تجليات السخرية في شعر رجا سمرين
82	وهيبة وهيب	أثر جودة أبحاث اللسانيات التطبيقية في التنمية
91	علي بوزيزة	المعرفة العلمية وإشكالية تطبيق المنهج في العلوم الإنسانية
103	سيدي محمد بن مالك	حوار أليجيرداس جوليان غريماس وراك فونتنيني (ترجمة)
113	Abdelmadjid Amou	L'apparement linguistique du parler berbère De Béni Boussaid de la région de Maghnia
126	Fatima Boutaleb	La enseñanza durante los tiempos de la Pandemia; Caso de estudio 1 <sup>er</sup> curso de ELE, Universidad Abou bakr Belkaid (Tlemcen)
137	Nebia Zahaf	El fracaso escolar en el contexto educativo argelino desde la perspectiva cognitiva y social



## افتتاحية العدد

يتضمّن العدد الجديد من مجلة "إحالات"، وهو العدد الثالث من المجلّد الرابع لشهر ديسمبر من عام 2022، عشر دراسات، باللّغة العربيّة والفرنسيّة والإسبانيّة. وقد تراوحت مضامين هذه الدّراسات بين البحث اللّغوي، كما يتجلّى في الدّراستين الموسومتين "ما انفرد به القراء السّبعة في باب الهمز؛ دراسة لغويّة" و"الدّرس التّحوي في بلاد المغرب؛ المقدّمة الجزولية نموذجاً"، والتّحليل الأدبي، مثلما يتبدّى في الدّراستين الموسومتين "تجليّات ثنائية الحرب والسّلم في النّص الشّعري القديم؛ مقارنة الأنساق الثّقافية المضمرّة لنماذج مختارة" و"تجليّات السّخرية في شعر رجا سمرين". بينما اتّسمت دراستان أخريان، وهما "أثر جودة أبحاث اللّسانيّات التّطبيقيّة في التّنمية" و"المعرفة العلميّة وإشكالية تطبيق المنهج في العلوم الإنسانيّة"، بطابع نظريّ محوره معرفيّة البحث العلمي وجودته. إضافة إلى ترجمة علميّة، من اللّغة الفرنسيّة إلى اللّغة العربيّة، لحوار جرى بين علّمين من أعلام السّيميائيّة، بعنوان "السّيميائيّة والتّعليمية؛ حوار ألجيرداس جوليان غريماس وجاك فونتنيني". في حين، حُصّصت الدّراسة الأولى، باللّغة الأجنبيّة (الفرنسيّة)، لمقارّبة اللّهجة الأمازيغيّة بمدينة بني بوسعيد في منطقة مغنيّة (بالجزائر) من منظور تقابليّ مع اللّغات الحامية – السّامية. ومضت الدّراستان المكتوبتان باللّغة الإسبانيّة تعالجان، بشكل ميدانيّ، سيرورة العمليّة التّعليمية التّعلّمية في الجامعة الجزائريّة، في ظلّ جائحة كورونا، والأسباب المعرفيّة والاجتماعيّة التي تحوّل دون نجاح تلك العمليّة.

أجدّد شكري للسّيدات والسّادة أعضاء فريق تحرير المجلّة، وللسّيدات والسّادة أعضاء فريق المراجعين، على إسهامهم في صدور هذا العدد. وأبارك للمؤلّفين صدور دراساتهم الرّصينة.

والله نسأل الإخلاص في النّيّة، والإخلاص في العمل. والله من وراء القصد.

رئيس التّحرير

# **IHALAT Journal**

**Semi – annual international academic refereed journal**

**It is issued by the institute of letters and foreign languages  
at Maghnia University Centre, ALGERIA**

**It is concerned with publishing linguistic, literary, and  
critical studies in the four languages**

**(Arabic, English, French and Spanish)**

EISSN : 2710-8643



ISSN : 2602-7585